

[Traduction française ci-dessous]

AVRUPA KONSEYİ 17. BAKANLAR KONFERANSI (AÇILIŞ) KONUŞMA METNİ

**Avrupa Konseyi Genel Sekreteri Sayın BURIC,
Değerli Mevkidaşlarım,
Çeşitli Ülkelerin ve Uluslararası Spor
Kuruluşlarının değerli temsilcileri,
Kıymetli Basın Mensupları,
Hanımefendiler, Beyefendiler,**

Avrupa'nın en büyük genç nüfusuna sahip ülkesinin Gençlik ve Spor Bakanı olarak sizleri güneşli bir Antalya gününde saygıyla, muhabbetle selamlıyorum.

Avrupa Konseyi 17. Spordan Sorumlu Bakanlar Konferansı vesilesi ile sizleri ülkemizde, dünyanın en önemli destinasyonlarından birinde Antalya'da ağırlamaktan büyük mutluluk duyuyorum.

Pandemi nedeniyle çok uzun bir süre bir araya gelememiştik.

Bu nedenle, Bakanlar Konferansı vesilesi ile sizlerle yüzyüze bir arada olmanın eşsiz heyecanını ayrıca yaşıyorum.

Hoş geldiniz, safa getirdiniz.

Değerli Misafirler,

Avrupa Konseyi; ilkeleri, değerleri ve kararlarıyla, Avrupa coğrafyasının bir cazibe merkezine dönüşmesinde her zaman önemli rol oynamıştır.

Türkiye olarak insan hakları, hukukun üstünlüğü, demokrasi ekseninde bir “idealler topluluğu” olan Avrupa Konseyi’nin kurucu üyesi olmaktan, bir parçası olmaktan büyük bir mutluluk ve gurur duyuyoruz.

Ülkemizin Avrupa ile Asya’yı, dolayısıyla farklı medeniyetleri buluşturan konumu, tarih boyunca farklı kültürlerle yoğun etkileşim içinde bulunmasını sağlamıştır.

Bu sayede çok renkli, birbirini tamamlayan, bütünleştiren kültür mozaikleri dünya tarihinde sahne almıştır.

Bu ortak kültür ve tarih birliği, bizi ortak geleceğe hazırlayan en büyük mirasımızdır.

Değerli Katılımcılar,

Spor politikalarımızın, mevzuatımızın ve uygulamalarımızın uluslararası kabul görmüş standartlarda yürütülmesini çok önemsiyoruz.

Bildiğiniz üzere EPAS’a 2020 yılında üye olduk.

Avrupa Konseyi ile ilişkilerimizin spor alanında geldiği bu seviye memnuniyet verici.

Avrupa ülkeleriyle spor alanında sahip olduğumuz güçlü işbirliğimizi ve iletişimimizi, tecrübe ve iyi uygulamaların paylaşımı açısından son derece önemsiyoruz.

EPAS'ın sporu toplumsal yararlar, bütün insanlığın iyi oluşuyla ve evrensel değerlerle birleştirmeye yönelik çabalarını takdirle izliyorum.

EPAS'ın spor alanında Avrupa ölçeğinde kurduğumuz işbirliklerini pekiştiren bir çerçeve sunduğunu ve Avrupa'da sportif standartların geliştirilmesi açısından olumlu sonuçlar verdiğini memnuniyetle gözlemliyorum.

Bundan sonra da Avrupa'nın bir parçası olarak spor alanındaki katkılarımızı proaktif bir şekilde sürdürmeye devam edeceğiz.

Değerli Misafirler,

Günümüzde iletişim, devletlerden bireylere doğru iletişimi içerecek şekilde genişlemektedir.

Kamu diplomasisi bu genişlemenin bir ürünüdür.

Spor diplomasisi de kamu diplomasisinin önemli araçlarından biridir.

Spor, 21. yüzyılın en önemli yumuşak güç dinamiklerinin başında gelmektedir.

Spor, insanlığın ortak dili olarak bugün karşı karşıya kaldığımız zorlukların aşılmasında bir rehber niteliğindedir.

Hanımfendiler, Beyefendiler,

Biz Bakanlık olarak tesisleşmeye ve fiziki imkanlarımızı geliştirmeye büyük önem veriyoruz.

Bu sayede sporun tüm toplumsal gruplar için erişilebilir olmasına da olanak sağlıyoruz.

Buradaki esas amaçlarımızdan biri uluslararası sisteme entegre bir ülke olarak toplum grupları arasındaki eşitsizlikleri azaltmaktır.

Türkiye, “spor ülkesi” markasını geliştirirken doping, yapısal ve fiziksel yetersizlikler, sporda şiddet, ırkçılık ve yolsuzluk gibi konularla mücadelesini de sürdürmektedir.

Avrupa Konseyi çatısı altında spor yönetimi alanındaki işbirliklerimizi güçlendirmenin öncelikli hedefimiz olması gerektiğine inanıyorum.

Bu yılın başında Avrupa Konseyi'nin temsilcisi olarak WADA Mütevelli Heyeti'ndeki görevime başladım.

Nisan ayında düzenlenen “Barış için Temiz Spor” kampanyasında Türkiye, en aktif ülke olarak en üst sırada yerini aldı.

"Futbol Maçlarında ve Diğer Spor Müsabakalarında Bütüncül Emniyet, Güvenlik ve Hizmet Yaklaşımı Üzerine Avrupa Konseyi Sözleşmesi"nin (CETS-218) denetim mekanizması olarak kurulan "Spor Müsabakalarında Emniyet ve Güvenlik Komitesi"nin (T-S4) ilk ülke izleme ziyareti, 2023 yılının ilk çeyreğinde Türkiye'ye yapılacaktır.

Sporda yolsuzluk ile mücadele konusunda uluslararası statüdeki tek anlaşma özelliği taşıyan “Spor Müsabakalarının Manipülasyonu Üzerine Avrupa Konseyi Sözleşmesi” (Macolin Sözleşmesi) de bu Konferans sırasında ülkemiz adına imzalanacaktır.

Böylece Türkiye, mücadelesine güç katacak ve kararlılığını uluslararası kamuoyunda net bir biçimde vurgulayacaktır.

Değerli Konuklar,

Dil, din, ırk, cinsiyet, milliyet, yaş, ekonomik durum farklılıklarını aşan evrensel ve etik bir spor ideali, sporda insan haklarının gözetilmesi ve uygulanması bakımından kilit taşıdır.

Bu itibarla, spor yapmanın bir insan hakkı olarak tanınması doğrultusundaki çalışmaların desteklenmesi gerektiğine inanıyorum.

Bütün spor dallarında insan haklarını yetkin bir şekilde korumak doğrultusunda adımlar atmak için üzerimize düşen sorumlulukların farkındayız.

Bu konudaki bütün girişimleri gerek EPAS gerek ikili ilişkiler çerçevesinde müşterek pratiklere dönüştürmek konusunda istekliyiz.

Sporla ilgili bütün hukuki mekanizmaların değerlendirmelerinde, insan haklarını gözetmelerini önemsiyoruz.

Hanımefendiler, Beyefendiler,

Gençliğin dinamizmi ve sporun birleştirici gücü, Avrupa kıtasının cazibe merkezine dönüşmesinde ana enstrümanlar olarak daima ön planda bulunmuştur.

Gelecek projeksiyonlarımızı bu iki temel değer üzerinden kurgulamanın yeni yollarını keşfetmek durumundayız.

Yeni fırsat alanları oluşturmalı ve onları en iyi şekilde değerlendirebilmenin gayreti içinde olmalıyız.

Hep birlikte ortaya koyacağımız iradenin ülkelerimize güç kazandırmasını sağlayacağına

olan inanç ve tutku ile heyecanımızı daima canlı tutmalıyız.

Görüş ayrılıklarımız yerine ortak hedeflere odaklanmalıyız.

Birlikte atacağımız güçlü adımların, sporu daha kapsayıcı ve insan hakları çerçevesindeki uluslararası normlarla daha uyumlu kılacağına inanıyorum.

17. Bakanlar Konferansının sunduğu eşsiz fırsatlarla yeni çalışma pratikleri geliştirebileceğimizi yinelemek istiyorum.

Bakanlar Konferansının sporun gelecek vizyonunu yapılandıran kararlara bir kez daha sahne olacağını bilmekten mutluluk duymaktayım.

Değerli katılımlarınız için teşekkürlerimi sunuyor; Konferans'ın ülkelerimiz, sporcularımız ve gençlerimiz için hayırlara vesile olmasını temenni ediyorum.

Ve sözü Sayın Genel Sekreter BURİC'e bırakıyorum.

[Traduction française]

TEXTE DU DISCOURS (D'OUVERTURE) DE LA 17^e CONFÉRENCE DES MINISTRES DU CONSEIL DE L'EUROPE

**Madame la Secrétaire Générale du Conseil de
l'Europe,
Honorables collègues ministres,
Éminents représentants des organisations
sportives nationales et internationales,
Membres respectés de la presse,
Mesdames et Messieurs,**

En cette journée très ensoleillée, ici à Antalya, en ma qualité de ministre de la Jeunesse et des Sports de Türkiye, pays qui a la chance, rappelons-le, de compter le plus grand nombre de jeunes en Europe, je vous souhaite à tous, respectueusement et sincèrement, la bienvenue.

Antalya est l'une des grandes destinations dans le monde, et c'est donc avec grand plaisir que je vous accueille dans notre pays, en ce lieu, à l'occasion de la 17^e Conférence du Conseil de l'Europe des ministres responsables du sport.

Seule la pandémie nous a empêchés, pendant si longtemps, de nous réunir à nouveau.

C'est pourquoi je me réjouis de l'occasion qui nous est donnée de nous rencontrer enfin en personne.

Soyez les bienvenus ! C'est un plaisir de vous avoir tous ici.

Très chers invités,

Fort de ses principes, valeurs et décisions, le Conseil de l'Europe joue depuis longtemps un rôle majeur en veillant à ce que le continent européen soit regardé avec attention et considéré comme une réponse à de multiples aspirations.

Nous sommes immensément heureux et fiers que la Türkiye ait été l'un des membres fondateurs du Conseil de l'Europe, « une communauté d'idéaux » fondée sur les droits de l'homme, l'État de droit et la démocratie.

Par sa situation géographique, la Türkiye est devenue un creuset de civilisations d'Europe et d'Asie, faisant de notre pays le théâtre d'interactions et d'échanges intenses entre diverses cultures tout au long de l'histoire.

Ainsi, cette terre réunit des éléments divers, qui forment aujourd'hui des mosaïques culturelles multicolores et mutuellement complémentaires.

Cette culture et cette histoire communes constituent notre héritage le plus précieux et nous préparent à un avenir commun.

Chers participants,

La mise en conformité de nos politiques, de notre législation et de nos pratiques avec les normes internationalement reconnues dans le domaine du sport revêt pour nous une grande importance.

Comme vous le savez, la Türkiye est devenue membre de l'Accord partiel élargi sur le sport, l'APES, en 2020.

Nous sommes très heureux d'avoir porté nos relations avec le Conseil de l'Europe à ce niveau dans le domaine du sport.

Nous attachons la plus grande importance à la collaboration étroite et à la communication rapprochée que nous entretenons avec d'autres pays européens dans ce domaine, car cela favorise la mise en commun d'expériences et de bonnes pratiques.

J'ai constaté avec plaisir les efforts déployés par l'APES pour que le sport serve avantagement les intérêts de la société, le bien-être de toute l'humanité et les valeurs universelles.

J'ai également noté avec satisfaction que l'APES a fourni un cadre général, qui nous aide à renforcer notre collaboration dans le domaine du sport à l'échelle européenne. Cette collaboration produit des résultats positifs qui contribuent à l'élaboration de normes sportives plus ambitieuses partout en Europe.

Et pour ce qui est de l'avenir, nous entendons poursuivre notre contribution dans le domaine du sport, de façon proactive et dans le cadre d'un mouvement paneuropéen.

Très chers invités,

Aujourd'hui, la communication est en pleine expansion et les États s'adressent directement aux individus.

La diplomatie publique est un produit de cette évolution.

La diplomatie sportive est un vecteur important de diplomatie publique.

Le sport est le plus important vecteur de la puissance douce au XXI^e siècle.

En tant que langage commun de l'humanité, le sport peut nous servir de guide pour surmonter les difficultés auxquelles nous sommes confrontés aujourd'hui.

Mesdames et Messieurs,

Pour mon ministère, le développement de nos équipements et l'amélioration de nos ressources matérielles constituent une priorité.

Dans ce cadre, nous œuvrons pour que le sport soit accessible à toutes les catégories sociales.

L'un de nos principaux objectifs, en tant que pays intégré dans le système international, est de résorber les inégalités entre catégories sociales.

En développant son image de « nation sportive », la Türkiye fait avancer sa campagne antidopage, les initiatives visant à combler les carences structurelles et matérielles ainsi que la lutte qu'elle mène contre la violence, le racisme et la corruption dans le sport.

Renforcer notre coopération dans le domaine de la gestion du sport, sous l'égide du Conseil de l'Europe, doit être une priorité pour nous, j'en suis convaincu.

Au début de cette année, j'ai pris mes fonctions de représentant du Conseil de l'Europe au sein du Conseil de fondation de l'Agence mondiale antidopage (AMA).

En avril, la Türkiye a montré la voie en tant que pays le plus actif dans le cadre de sa campagne « Journée Franc Jeu pour la paix ».

La première visite de suivi du Comité sur la sûreté et la sécurité des événements sportifs (T-S4) aura lieu en Türkiye au cours du premier trimestre 2023. Ce comité a été créé en tant que mécanisme de suivi par la Convention du Conseil de l'Europe sur une approche intégrée de la sécurité, de la sûreté et des services lors des matches de football et autres manifestations sportives (STCE n° 218).

La Convention du Conseil de l'Europe sur la manipulation de compétitions sportives, la Convention de Macolin, seul instrument international de lutte contre la corruption dans le sport, sera également signée par la Türkiye au cours de cette conférence.

Par cette initiative, la Türkiye rejoindra cette lutte en apportant ses forces et affirmera sa détermination devant l'opinion internationale.

Très chers invités,

Notre idéal est que le sport soit universel et éthique et qu'il fasse fi des différences de langue, de religion, de race, de sexe, de nationalité, d'âge et de situation économique. Tel est le principe

fondamental qui nous guide dans l'application du respect des droits de l'homme dans le domaine du sport.

Voilà pourquoi je suis convaincu que nous devons soutenir les initiatives visant à reconnaître que la pratique du sport est, en soi, un droit de l'homme.

Nous sommes pleinement conscients qu'il nous incombe de prendre des mesures efficaces pour protéger les droits de l'homme dans toutes les disciplines sportives.

Nous avons à cœur de traduire ces mesures en pratiques communes, que ce soit par l'intermédiaire de l'APES ou dans le cadre de nos initiatives bilatérales.

Nous attachons une grande importance au respect des droits de l'homme dans notre évaluation des mécanismes juridiques en lien avec le sport.

Mesdames et Messieurs,

Le dynamisme de la jeunesse et le potentiel fédérateur du sport ont toujours joué un rôle majeur dans l'attractivité du continent européen.

Nous découvrons aujourd'hui de nouvelles manières de bâtir nos projets d'avenir sur ces deux valeurs fondamentales.

Il nous faut créer de nouvelles sources d'opportunités et en tirer le meilleur parti.

Il importe que nous conservions notre enthousiasme, guidés par la conviction que notre engagement commun renforcera les capacités de nos nations.

Nous devons nous concentrer sur nos objectifs communs plutôt que sur nos divergences d'opinions.

Je suis convaincu que les mesures énergiques que nous nous apprêtons à prendre permettront au sport d'être plus en phase avec les normes internationales en matière de droits de l'homme.

La 17^e Conférence des ministres nous offre de formidables opportunités, et je tiens à redire ici que nous pouvons les saisir pour élaborer de nouvelles pratiques de travail.

C'est une grande joie pour moi de savoir que la Conférence des ministres sera à nouveau le lieu des décisions qui structureront une vision pour l'avenir du sport.

Je vous remercie de votre présence ici et je vous recommande chaudement cette conférence, persuadé qu'elle sera d'un grand bénéfice pour nos pays, nos sportifs et nos jeunes.

Je donne maintenant la parole à notre Secrétaire Générale, M^{me} Burić.